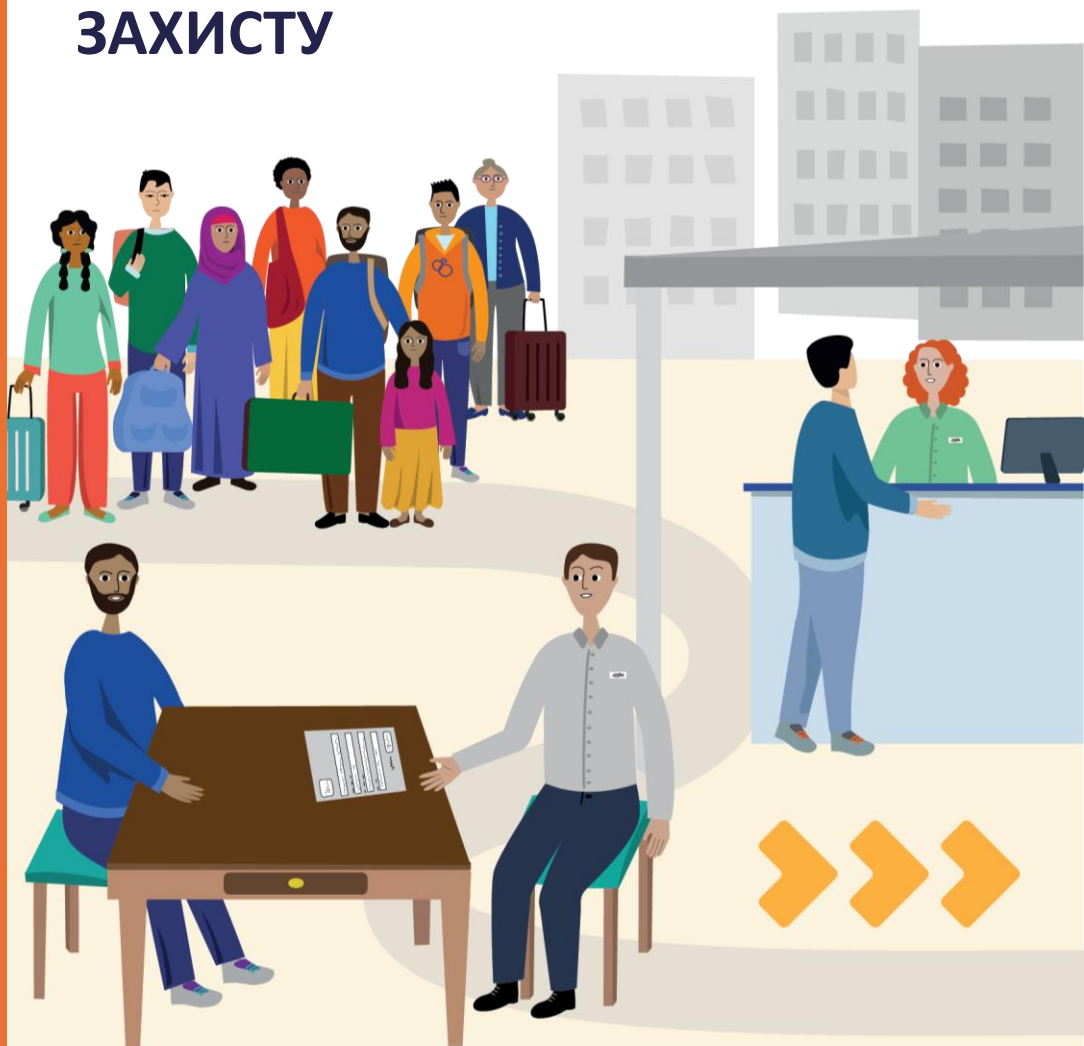


ЩО ВАМ ПОТРІБНО ЗНАТИ ПРО ПОДАННЯ ЗАЯВИ НА ОТРИМАННЯ МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ



Зараз ви перебуваєте у Польщі, яка є країною ЄС+.

Країнами ЄС+ є:



27 держав-членів Європейського Союзу (ЄС): Австрія, Бельгія, Болгарія, Греція, Данія, Естонія, Ірландія, Іспанія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Німеччина, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Угорщина, Фінляндія, Франція, Хорватія, Чехія, Швеція та



4 інші країни: Ісландія, Ліхтенштейн, Норвегія та Швейцарія.



ЗМІСТ

Що таке міжнародний захист?	3
Як виглядає процедура?	4
➤ Коли й де відбудеться реєстрація та подання вашої заяви?	6
➤ Що відбуватиметься під час реєстрації та подання заяви?	7
➤ Яка процедура, якщо ви прибули з дітьми або дорослими, що перебувають на утриманні?	10
➤ Яка країна розглядатиме вашу заяву?	11
➤ Як буде розглядатися ваша заява?	12
➤ Як ви отримаєте рішення щодо вашої заяви про надання міжнародного захисту?	14
Які права ви маєте?	15
Які ваші обов'язки?	19
Які будуть наслідки, якщо ви не виконаєте свої обов'язки?	23
Як органи влади розглядатимуть будь-які особливі потреби?	25
Медичний огляд	25
Що робити, якщо ви хочете повернутися в свою країну?	26

ЩО ТАКЕ МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ?

Вам може знадобитися міжнародний захист, якщо ви не можете повернутися до своєї країни через побоювання переслідувань або реальну загрозу серйозної шкоди. Це означає, наприклад, що ваше життя або свобода будуть в небезпеці, і влада вашої країни не захистить вас від небезпеки, з якою ви стикаєтеся.

Це ваше право звернутися за міжнародним захистом.

У Європі міжнародний захист може мати різні форми: **статус біженця** або **додатковий захист**.

Міжнародний захист також називають притулком.

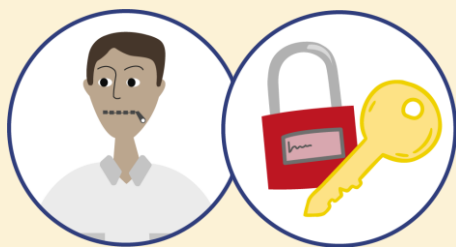


➤ ЯК ВИГЛЯДАЄ ПРОЦЕДУРА?

Під час процедури органи влади визначають, чи потребуєте ви міжнародного захисту, і якщо так, то який вид захисту є для вас відповідним.

Під час процедури ви матимете можливість зазначити всі причини, через які ви залишили свій дім і країну походження. Чесно повідомте співробітникам про всі причини, через які ви покинули свою країну.

Після того як ви подали прохання про надання міжнародного захисту, ви вважаєтеся заявником про надання міжнародного захисту.



Уся інформація, якою ви ділитесь з відповідними державними органами, зберігається в таємниці. Ця інформація ніколи не буде передана тим, від кого ви шукаєте захисту.

Процедура складається з таких етапів:

Прибуття до Європи



1 Складання заяви



2 Реєстрація заяви



3 Подання заяви



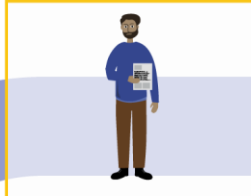
Визначення країни ЄС+, відповідальної за розгляд заяви

Можливий переїзд до іншої країни ЄС+

Поточна країна

Інша країна ЄС+

5 Повідомлення про рішення



4 Особиста співбесіда



ПОЗИТИВНЕ РІШЕННЯ

Захист

Можливість оскарження

Відхилення

НЕГАТИВНЕ РІШЕННЯ

► КОЛИ Й ДЕ ВІДБУДЕТЬСЯ РЕЄСТРАЦІЯ ТА ПОДАННЯ ВАШОЇ ЗАЯВИ?

Після того як ви звернулися до органів влади з проханням про надання міжнародного захисту, ваша заява буде зареєстрована та подана того ж дня й у тому самому місці. Вона буде зареєстрована та прийнята Прикордонною службою.



Дуже важливо, щоб ви завершили подання своєї заяви. Якщо ви не завершите подання, то ваша заява буде вважатися відкликаною, за винятком випадків, коли причина цього від вас не залежить. Це означає, що ви втратите статус заявника, право на підтримку та послуги, а також право на перебування в цій країні.

➤ **ЩО ВІДБУВАТИМЕТЬСЯ ПІД ЧАС РЕЄСТРАЦІЇ ТА ПОДАННЯ ЗАЯВИ?**

Реєстрація та подання мають такі аспекти.



У вас візьмуть відбитки пальців.



Вас сфотографують.



Вас попросять надати всі документи, що посвідчують особу, документи на проїзд та інші відповідні документи.



Вас попросять надати ваші персональні дані. Вас також запитають про членів вашої родини, які проживають у цій країні або в іншій країні ЄС+. Буде зібрано додаткову інформацію про вашу освіту та трудову діяльність.



Вас попросять надати свої контактні дані (адресу, номер телефону та адресу електронної пошти).



Ви та ваші особисті речі можуть бути обшукані. Ваші особисті речі залишаються вашою власністю й будуть повернуті вам, за винятком речей, які вважаються небезпечними.



Можливо, вам доведеться пройти медичне обстеження.



Вас попросять надати всю наявну інформацію та документи на підтвердження вашої заяви.

Це включає інформацію та документи щодо:

- вашої батьківщини та кожної країни, у якій ви проживали
- причин, через які ви покинули свою країну і не хочете повертатися
- вашого походження та походження вашої сім'ї
- деталей вашої подорожі до Європи та Європою
- будь-яких попередніх заяв про надання міжнародного захисту.

Порядок цих етапів може відрізнятися, але до всіх заявників застосовується однаковий підхід. Зібрані дані будуть надійно зберігатися в національних та європейських базах даних.

Співпрацювати з владою та говорити правду — ваш обов'язок, а також це у ваших інтересах.



Після реєстрації ви отримаєте офіційний документ про те, що ваша заява була складена та зареєстрована. Після подання заяви ви отримаєте офіційний документ, що підтверджує ваш статус заявника про надання міжнародного захисту.

Ви повинні постійно носити його з собою.

► ЯКА ПРОЦЕДУРА ДІЄ, ЯКЩО ВИ ПРИЇХАЛИ З ДІТЬМИ АБО ДОРОСЛИМИ, ЯКІ ПЕРЕБУВАЮТЬ НА УТРИМАННІ?



Якщо ви прибули з:

- дітьми віком до 18 років, або
- дітьми віком до 18 років, за яких ви несеє юридичну відповідальність,

вони також можуть подати заяву на міжнародний захист. Діти повинні прийти з вами до відділення Прикордонної служби.

Якщо ваші діти досягли 18-річного віку, то вони повинні подати власну заяву.



Якщо відповідно до закону ви несеє відповідальність за особу віком від 18 років, яка має інвалідність, що заважає їй приймати рішення, то можете подати заяву на міжнародний захист та подати заяву від її імені.

Ця особа повинна бути присутньою разом із вами під час подання заяви.



► ЯКА КРАЇНА РОЗГЛЯДАТИМЕ ВАШУ ЗАЯВУ?



Вам гарантовано, що країна ЄС+ розгляне вашу заяву про надання міжнародного захисту.

Ви не можете обрати країну.

Органи влади будуть дотримуватися процедури, щоб вирішити, яка країна ЄС+ відповідає за вашу заяву на міжнародний захист.

Це називається процедура визначення відповідальності.

Для цього вам потрібно буде повідомити владі таку інформацію.

- Якщо хтось із членів вашої сім'ї перебуває в іншій європейській країні;
- Якщо інша країна ЄС+ видала вам візу або документ на проживання в минулому. (Віза дає вам дозвіл на відвідування країни. Це може бути штамп у вашому паспорті. Документ на проживання — це документ, що дозволяє вам перебувати в країні.)
- Якщо ви раніше в'їхали в іншу країну ЄС+.
- Якщо ви вже звернулися за міжнародним захистом в іншій європейській країні.
- Якщо інша країна ЄС+ видала вам диплом про освіту або кваліфікацію.

Якщо органи влади вважають, що інша країна ЄС+ може бути відповідальною за розгляд вашої заяви, то ви отримаєте більш детальну інформацію про цю процедуру, а також про ваші права та обов'язки.

Докладнішу інформацію ви знайдете в брошурі «Що потрібно знати про Регламент щодо управління притулком та міграцією».

► ЯК БУДЕ РОЗГЛЯДАТИСЯ ВАША ЗАЯВА?

ПЕРЕВІРКА ПРИЙНЯТНОСТІ

У деяких ситуаціях буде проведено попередній розгляд вашої заяви.

Ця попередня перевірка називається перевіркою прийнятності та займає до 2 місяців.

Це означає, що влада спочатку розгляне п'ять таких питань.

- Чи ви вже отримали міжнародний захист в іншій країні ЄС+?
- Чи ви вже отримали міжнародний захист у країні, що не входить до ЄС, де ви будете в безпеці і куди зможете повернутися?
- Чи можете ви бути повторно прийняті в країну, де ви в безпеці і де може бути розглянута ваша заява про надання міжнародного захисту?
- Ви подали прохання про надання міжнародного захисту більше ніж через 7 днів після отримання рішення про повернення?
- Чи забезпечив вам міжнародний кримінальний суд або трибунал безпечне переселення в іншу країну, або чи міжнародний кримінальний суд або трибунал розглядає таке питання?



Вас можуть запросити на співбесіду щодо цих питань. Це називається співбесідою щодо прийнятності. Під час цієї співбесіди вас також можуть запитати про причини, з яких ви подали заяву на міжнародний захист, і чому ви не хочете повертатися до своєї країни.

Залежно від ваших обставин стосовно вищезазначених питань:

- ваша заява може бути відхилена, або
- процедура буде продовжена, і органи влади розглянуть, чи потребуєте ви міжнародного захисту.

Керівник Управління у справах іноземців повідомить вас, чи стосується вас перевірка прийнятності, та надасть додаткові пояснення.

РОЗГЛЯД ВАШОЇ ЗАЯВИ

Органи влади перевіряють, чи потрібен вам міжнародний захист.



Ви будете запрошені на **особисту співбесіду**.

Ви отримаєте запрошення звичайною поштою.

Співбесіда відбудеться особисто або, у виняткових випадках, дистанційно.

Співбесіду буде записано на аудіо.

Співбесіда — це можливість для вас детально викласти причини, з яких ви просите про міжнародний захист, та пояснити, чому ви не хочете повертатися до своєї країни.

Ви повинні з'явитися на особисту співбесіду та прибути вчасно. Якщо ви не з'явитесь на особисту співбесіду без поважної та обґрунтованої причини, то ваша заява буде вважатися відкликаною, і ваша справа більше не розглядатиметься. Якщо ви відмовитеся відповідати на запитання під час співбесіди без серйозних причин, то ваша заява також буде вважатися відкликаною.

Кожен дорослий заявник буде опитаний окремо.

Вашим дітям буде надана можливість пройти співбесіду.

Після особистої співбесіди ваша заява буде розглянута. Органи влади вирішать, чи отримаєте ви міжнародний захист чи ні.

У виняткових випадках особиста співбесіда може не проводитися.

Органи влади повідомлять вас, якщо вас це стосується.



Скільки часу займає розгляд вашої заяви?

Процедура займе до 6 місяців з дня подання заяви. Іноді розгляд може тривати довше, але не повинен займати більше 21 місяця.

➤ ЯК ВИ ОТРИМАЄТЕ РІШЕННЯ ЩОДО ВАШОЇ ЗАЯВИ НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ?



Письмове рішення буде надіслано звичайною поштою вам або вашому юридичному консультанту, якщо ви його маєте. Ви будете проінформовані про результат рішення мовою, яку ви розумієте. Якщо рішення буде негативним, то причини будуть пояснені в рішенні, і вам буде видано рішення про повернення до вашої країни.

МОЖЛИВІСТЬ ОСКАРЖЕННЯ



Якщо ви не згодні з рішенням, ви можете його оскаржити. Це означає, що Рада у справах біженців перегляне це рішення. Ви можете безплатно звернутися до уповноваженого представника, який допоможе вам подати апеляцію.

Ви повинні подати апеляцію протягом строку, зазначеного в рішенні. Ви отримаєте більш детальну інформацію про це, якщо отримаєте негативне рішення.

Якщо ваша заява про надання міжнародного захисту та апеляція будуть відхилені, а ви не матимете права перебувати в країні з інших причин, ви будете зобов'язані залишити Польщу у визначений строк. Якщо ви не виїдете добровільно, вас можуть примусово повернути.

➤ ЯКІ ПРАВА ВИ МАЄТЕ?

ВИ МАЄТЕ ПРАВО ЗАЛИШИТИСЯ ТА ОТРИМАТИ ДОПОМОГУ Й ПОСЛУГИ З ПРИЙОМУ



Як особа, яка подала заяву про надання міжнародного захисту, ви, як правило, маєте право залишатися в країні, відповідальній за розгляд вашої заяви, до завершення її розгляду.

Інформацію про підтримку та послуги з прийому, які ви отримаєте, можете знайти в окремій брошурі.



ВИ МАЄТЕ ПРАВО НА ПЕРЕКЛАД



Якщо ви не володієте польською мовою, то перекладач допоможе вам спілкуватися з органами влади під час реєстрації та подання вашої заяви, а також під час особистої співбесіди. Послуги перекладача надаються безплатно.

Перекладач зберігатиме нейтралітет, що означає, що він нікому не віддає перевагу. Він дотримується конфіденційності й не буде повідомляти нікому, крім компетентних органів, про те, що ви йому розповіли.

Перекладач не має жодного впливу на рішення щодо вашої заяви.

Якщо ви не розумієте перекладача або вважаєте, що ця особа є упередженою, негайно повідомте про це органи влади.

ВИ МОЖЕТЕ ПОПРОСИТИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СПІВБЕСІДИ ПЕРЕКЛАДАЧЕМ ТА ІНТЕРВ'ЮЕРОМ ЧОЛОВІЧОЇ АБО ЖІНОЧОЇ СТАТІ, ЯКЩО ЦЕ ДОПОМОЖЕ ВАМ ПОВНІСТЮ ВИСЛОВИТИ СВОЮ ПОЗИЦІЮ.



Залежно від ваших причин та доступності, ваше прохання буде задоволено.

ВИ МОЖЕТЕ ЗВЕРНУТИСЯ ДО ЮРИДИЧНОГО КОНСУЛЬТАНТА (АДВОКАТА)



Юридичний консультант — це особа, яка надає вам особисту юридичну допомогу або представляє ваші інтереси у відносинах з органами влади. Юридичний консультант незалежний від органів влади та захищає ваші інтереси. Юридичний консультант може допомогти вам з поданням заяви про надання міжнародного захисту, з процедурою, з офіційним спілкуванням, а також може супроводжувати вас під час особистої співбесіди.

Ви маєте право на будь-якому етапі процедури за власні кошти звернутися за консультацією до юридичного консультанта.

Під час апеляційного провадження ви можете безоплатно скористатися допомогою юридичного консультанта, адвоката, працівника або співробітника Асоціації правового втручання чи Фонду «Інститут верховенства права», якщо ви не маєте коштів для покриття витрат на юридичного консультанта.

Якщо ви віддаєте перевагу конкретному юридичному консультанту, якомога швидше повідомте органам влади його контактні дані.

Повідомте органам влади дані свого юридичного консультанта, щоб вони могли регулярно інформувати його про стан розгляду вашої заяви.

ВИ МАЄТЕ ПРАВО БУТИ ІНФОРМОВАНИМИ ТА ЗВЕРНУТИСЯ ЗА БЕЗОПЛАТНОЮ ПРАВОВОЮ ДОПОМОГОЮ



Під час процедури ви можете звернутися за безоплатною правовою допомогою. Вона включає юридичні консультації, які допоможуть вам із поданням заяви.

Юридична допомога означає, що ви можете отримати роз'яснення щодо:

- ваших прав та обов'язків
- різних процедур
- юридичних питань.

Ви можете звернутися за інформацією та юридичною консультацією до Управління у справах іноземців (ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa).

ВИ МОЖЕТЕ ЗВЕРТАТИСЯ ДО УПРАВЛІННЯ ВЕРХОВНОГО КОМІСАРА ООН У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ (УВКБ ООН) АБО ІНШИХ ОРГАНІЗАЦІЙ



Ви можете зв'язатися й спілкуватися з УВКБ ООН або з його партнерськими організаціями на будь-якому етапі процедури.

УВКБ ООН захищає інтереси та права шукачів притулку та біженців. УВКБ ООН або його партнерські організації також надають інформацію та допомогу шукачам захисту.

Контактні дані УВКБ ООН та інформацію про процедуру можна знайти на вебсторінці УВКБ ООН: <https://help.unhcr.org/>

Ви також можете звернутися до будь-якої іншої організації, яка надає правову допомогу або інші консультації особам, що звертаються за міжнародним захистом.

➤ ЯКІ ВАШІ ОБОВ'ЯЗКИ?

ДОТРИМУЙТЕСЯ ЗАКОНІВ ЦЬОЇ КРАЇНИ



ЗАЛИШАЙТЕСЯ В КРАЇНІ, ДЕ ВИ ПОДАЛИ ЗАЯВУ ПРО НАДАННЯ МІЖНАРОДНОГО ЗАХИСТУ



Не намагайтеся виїхати до іншої країни ЄС+. Ви можете подорожувати до іншої країни ЄС+ лише за умови отримання дозволу від відповідних органів влади.

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ОРГАНИ ВЛАДИ МОЖУТЬ ЗВ'ЯЗАТИСЯ З ВАМИ, ТА ЩО ВИ ВИКОНУЄТЕ СВОЇ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ



Ви повинні особисто з'являтися на всі зустрічі, коли цього вимагають органи влади. Ви повинні бути там вчасно. Якщо ви не можете з'явитися на зустріч через поважну причину, негайно повідомте про це органи влади та поясніть причину.

ПОВНІСТЮ СПІВПРАЦЮЙТЕ З ОРГАНАМИ ВЛАДИ



На запит ви повинні виконати такі дії.

- Вкажіть свої персональні дані.



- Надайте документи, що посвідчують особу. Якщо у вас їх немає, поясніть чому.



- Здайте відбитки пальців і зробіть фотографію.



- Подайте заяву у визначений термін та у визначеному місці.
- Прийдіть на особисту співбесіду та дайте відповіді на запитання під час співбесіди.



- Погодьтеся на обшук та огляд ваших речей, якщо Прикордонна служба вимагатиме цього. Огляд буде відбуватися тільки тоді, якщо це необхідно й виправдано. Орган влади пояснить причини огляду. Огляд буде проводитися особою тієї ж статі, що й ви, та здійснюватиметься з повагою до вашої гідності.

ГОВОРІТЬ ПРАВДУ



Те, що ви говорите, дуже важливо для переконливості вашої заяви. Тому вам необхідно бути чесними та надавати повну й правдиву інформацію про свою особу, сім'ю, країну походження, причини, через які ви залишили свою країну, та чому ви не хочете туди повертатися.

Ви можете не пам'ятати всього, тому, можливо, не зможете відповісти на всі запитання. У цьому випадку не вигадуйте відповіді, а поясніть, що ви не пам'ятаєте.

НАДАЙТЕ ПРАВИЛЬНІ КОНТАКТНІ ДАНІ ТА БУДЬТЕ НА ЗВ'ЯЗКУ



Органи влади повинні мати можливість зв'язатися з вами щодо вашої заяви про міжнародний захист.

Якщо ваша адреса, електронна адреса або номер телефону змінилися, негайно повідомте про це органи влади.

❗ Пам'ятайте, що ви не повинні залишати Польщі під час розгляду вашої заяви.

Якщо ви перебуваєте в центрі, то не повинні переміщатися в інше місце без дозволу органів влади.

НАДАЙТЕ ПРИКОРДОННІЙ СЛУЖБІ АБО УПРАВЛІННЮ У СПРАВАХ ІНОЗЕМЦІВ ВСЮ ІНФОРМАЦІЮ ТА ДОКУМЕНТИ, ЯКІ ПІДТВЕРДЖУЮТЬ ВАШУ ЗАЯВУ,

Якщо у вас є документи, що посвідчують особу, то ви повинні надати їх негайно.

Ви повинні надати будь-яку іншу інформацію та документи, які можуть допомогти органам влади розглянути вашу заяву або вирішити, яка країна відповідальна за розгляд вашої заяви. Такими документами можуть бути, наприклад, паспорт, свідоцтво про шлюб, сімейна книга, військовий квиток, довідка з місця роботи, членський квиток політичної партії, сертифікати, судові та поліцейські протоколи, фотографії та медична документація або документи, що підтверджують психологічний стан.

Вам не потрібно надавати документи, які містять лише загальні відомості про вашу країну. Органи, що займаються даним питаннями, знають про ситуацію у вашій країні.



Під час подання заяви ви повинні якомога швидше надати всю інформацію та документи. Якщо ви не можете надати документи відразу, подайте їх одразу після отримання, але до ухвалення рішення щодо вашої заяви. Документи можна надіслати поштою за адресою: ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa, подати особисто за тією самою адресою, або надіслати в електронній формі на адресу електронного вручення: AE:PL-63297-42869-TJIE-23.

Важливо, за можливості, подавати оригінали документів. Ви не повинні знищувати або викидати жодні документи, що засвідчують особу.

Ви не повинні приховувати жодні документи, що стосуються справи.

Забороняється подавати підроблені документи.

Якщо це можливо і коли це не створює ризику, попросіть своїх друзів або родичів відправити вам ваші документи.

▶ ЯКІ НАСЛІДКИ МОЖУТЬ БУТИ, ЯКЩО ВИ НЕ ВИКОНУЄТЕ СВОЇХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ?

ВАША ПРОЦЕДУРА МОЖЕ БУТИ ЗУПИНЕНА



Ваша заява буде вважатися **відкликаною або відхиленою**.

Це означає, що ви можете втратити статус особи, яка подала заяву про надання міжнародного захисту, та всі пов'язані із цим права.

Це станеться, якщо ви відмовитеся:

- надавати інформацію на запит
- здати відбитки пальців або сфотографуватися
- надати відомості про свою адресу
- відповідати на запитання під час особистої співбесіди.

Це також відбудеться, якщо ви:

- не подасте заяву в установленний термін без поважної причини
- не з'явитесь на особисту співбесіду без поважної причини
- не повідомляєте органи влади, коли вас просять це зробити
- не залишаєтеся на місці, де ви зобов'язані залишатися
- з вами не можуть зв'язатися органи влади
- покинули країну.

Ви також можете вирішити відкликати свою заяву в будь-який момент під час процедури, наприклад, якщо ви вирішили повернутися до своєї країни. У цьому випадку ви втратите статус особи, яка подала заяву про надання міжнародного захисту.

ДЕЯКІ ВИДИ ПІДТРИМКИ ТА ПОСЛУГ З ПРИЙОМУ МОЖУТЬ БУТИ СКОРОЧЕНІ АБО СКАСОВАНІ



За певних обставин Керівник Управління у справах іноземців може ухвалити рішення про скорочення або скасування певного виду підтримки або деяких послуг. Про таке рішення Керівник Управління у справах іноземців повідомить у письмовій формі після того як оцінять вашу ситуацію.

Більш детальну інформацію можна знайти в окремій брошурі.

ЦЕ МОЖЕ НЕГАТИВНО ВПЛИНУТИ НА РОЗГЛЯД ВАШОЇ ЗАЯВИ

Якщо ви надаєте оманливу або неправдиву інформацію щодо своєї особи або заяви, або якщо ви знищуєте чи підробляєте документи, то це може мати негативний вплив на вашу заяву, наприклад, так



- Ваша заява може бути відхилена, і ви не отримуєте міжнародного захисту.

- Ваша заява може бути розглянута в рамках прикордонної процедури. (Якщо це станеться, то ви отримаєте конкретну інформацію про процедуру).
- Розгляд вашої заяви може бути прискорено. У цьому випадку термін розгляду вашої заяви буде скорочений до трьох місяців. Прискорена процедура може також застосовуватися з інших конкретних причин. Керівник Управління у справах іноземців повідомить вас і надасть додаткові пояснення, якщо до вас застосовується прискорена процедура.

Якщо згодом органи влади з'ясують, що ви не сказали правду під час процедури, то вас також можуть позбавити міжнародного захисту.

➤ ЯК ОРГАНИ ВЛАДИ РОЗГЛЯДАТИМУТЬ БУДЬ-ЯКІ ОСОБЛИВІ ПОТРЕБИ?



Якщо вам потрібна спеціальна допомога, то ви повинні якомога швидше повідомити про це органи влади. Ці потреби можуть виникнути в різних ситуаціях, як-от вагітність, хвороба або досвід психологічного, фізичного або сексуального насильства.

Органи влади оцінять вашу ситуацію й можуть надати додаткову підтримку для полегшення вашої участі в процедурі. Наприклад, вони можуть призначити спеціалізованих співробітників для розгляду вашої справи або скоригувати тривалість процедури.

➤ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД



Органи влади можуть попросити вас пройти медичне обстеження щодо ознак минулих переслідувань або серйозної шкоди. Огляд є безплатним, і вам буде запропоновано дати свою згоду на його проведення. Ви будете проінформовані про результати огляду, які будуть враховані під час розгляду вашої заяви. Якщо органи влади не вимагають проведення огляду, то ви можете замовити його власним коштом.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ВИ ХОЧЕТЕ ПОВЕРНУТИСЯ В СВОЮ КРАЇНУ?

У будь-який момент під час процедури ви можете вирішити добровільно повернутися до:

- вашої країни або
- країни транзиту чи іншої третьої країни, якщо ви маєте на це право.

Якщо ви вирішите повернутися добровільно, то процедура буде припинена, і ви більше не матимете права залишатися в Польщі.

Якщо ви добровільно хочете повернутися, зверніться до Прикордонної служби за адресою <https://www.strazgraniczna.pl/pl/cudzoziemcy/pomoc-w-dobrowolnym-powrocie-i>. Ви можете отримати консультацію, а також допомогу для безпечного та законного повернення.



ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОТРИМАННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Посадова особа попросить вас підтвердити, що ви отримали цю інформацію.

Якщо ви чогось не зрозуміли, або якщо у вас є додаткові запитання, то ви завжди можете запитати про це.



Ця брошура має виключно інформаційний характер. Вона сама по собі не створює прав або обов'язків. Агентство Європейського Союзу з питань притулку (EUAA) надало основну частину цього матеріалу, а відтворення та зміна цієї брошури дозволені EUAA тільки для держав-членів ЄС. EUAA не несе відповідальності за точність, зміст, повноту, законність або достовірність інформації, розміщеної в цій брошурі державами-членами ЄС або іншими відповідальними суб'єктами. Ні EUAA, ні будь-яка особа, яка діє від імені EUAA, не несе відповідальності за спосіб використання інформації, що міститься в цій брошурі.

© Агентство Європейського Союзу з питань притулку, 2025



ISBN 000-00-00-00000-0
doi: 00.0000/0000000
AA-00-00-000-UK-C